

ՏԻՐ ԵՒ ՏՆՕՐԻՆԷ Ե. ՊԵՆԼԻԱՆ  
Զմուսարակում ձեռագիրներ  
չեն վերագրումիր

Հ Ա Յ Ա թ Ե Ր Թ  
ԱԶԳԱՅԻՆ, ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ  
ԿԵ ԼՐԱՅՑԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ԶՈՐԵՑԵՆՆԵՐԻ ԵՒ ՇՊԵՐԱԹ ՕՐԵՐԸ  
Հասցը՝ ձեռնի կը ծախսիր 3 Ա. Գ. Ի

Բ Ա Վ Ե Ե Գ Ի Զ  
Սիրիա՝ սահման 300 Ա. Գ.  
Վերահայտ 175 Ա. Գ.  
Ասան, սահման 3 1/2 սուրբ  
Վերահայտ 2

ՉՈՐԵՔՈՒԹԻ, 23 ԴԵՍԵՄԵՐԲԵՐ 1931 | Ե. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 455

## ԱՐԻՒՆԱԶԱՆԳ ԹՈՒՐԲ ԲԵՐԱՆ

«Ընթերցողներ» իր դեկտ. 7 թիվին մէջ հրատարակած է ըստանական յօդուած մը հայերու դէմ, նորէն խօսելով Սիրիոյ հայերու ընտանիքներու մասին՝ թերթը այս անգամ աւելի անվերապանօրէն կ'ընէ իր սպառնալից հայերու հասցէին: Եւրոպայի թերթերը, բարեկամական ընթացք նկատելի հաշիւով հաղթականներու թրջական սանձաններու վրայ գետնիցէն նպատակը... Ինչո՞ւ համար հայ գաղթականները մեր հարաւային ամբողջ դիմին վրայ եւ թերթերու այս տակը կը դեռնեն: Վերջապէս որ մը կ'ըլլայ որ բաժակը կը յորիկ և կրնանք այս մարդիկը փճանցել: Ինչո՞ւ հաշուի չեն աւներ այս կէտը... Գանի ժամանակն է դեռ կ'ըսենք: Այս ոճիւրը մենք չէ որ կը գործենք, այլ ուրիշները:

«Միլիթը» թերթը պաշտօնաթերթը իր 14 Դեկտեմբեր թիւի խմբագրականին մէջ, ի մէջ այլոց, կը գրէ:—  
Մեր հարաւային սանձանին վրայ անընդատ զինակ մը գոյություն ունի: Սիրիական կառավարութիւնը, աւելի ձիւղը Սիրիոյ հովանաւոր իշխանութիւնը, սանձանի երկայնքին կարգ մը նոր կեդրոններ հաստատած է:

Այս կեդրոններու մէջ հայեր ընտանիք են, այն հայերը որոնք ժամանակին մեր սանձաններուն մէջ էին և ամէն մէկը մէկ տեսակ ոճի գործած և փակած էր... ստանդ... մարտնչները թիւնը մի միայն առևտուրի նպատակով չեն ընել: Այս անտեսական, յարձակման ճանապարհին վրայ քաղաքական նպատակներ կը հետապնդեն: Ըստ իրենց խելքին, քանի որ անհար կողմ թուրք վարչութիւնը կ'ազնի անտեսապէս սարսի:

Հայկզի մէջ անանկ տաներ բացուած են, որոնց միակ նպատակն է թրեքի մարտնչներու ապրանք գրկել: Այս մարտնչներու գ ու լը կը գտնուին մեր երկրին մէջ լաւ ճանչցուած, մեր գաւազան քաղաքներուն վաճառականները անունով, նկարագրիներով և հասցէներով գիտցողները:

Մէկ կողմէ մարտնչներու վարքագիծը առեւն, ետ չեն մար անոնք մեր հայրենակիցները: զբաղմունքը գրգռելու աշխատանքին: Վերջապէս մեր թշնամիները հրապարակ գտած են, զազանուն պէս ձի կը խաղցնեն: Գատախտանաւորները միայն անոնք չեն, մենք ալ յանցանքներ ունինք, սինչու հիմայ չենք կրցած հասկնալ խնդրին կարեւորութիւնը: Կարգ մը օրինականութիւններն ու քաղաքավարական ձեւերը յարգելով խնդրը այս աստիճանին հասցնողները:

Յրանայի մեծ ամէնէն աւելի վտանգուած կէտը, այս սանձաններուն վրայ մեր օրհնիմ թշնամիները կողմ տարբեր տեղադրուին է: Չկիր սպասիր Յրանային որ այժ Գոցեր անոնց:  
Այլուս ժամանակը եկած է կարգադրելու մեր հաշիւները:  
Գէլթը, 14 (ձեռնագրի) — Կամաց կամաց նրեան կ'ընեն այն նպատակները որոս կը հետապնդեն Յրանայից Սիրիոյ մէջ: Կը հասցնուի թէ ճետակներու նպատակակոտներն են: Սիրիոյ մէջ արար ազգային մեծամասնութեանը մը զօրանալու արգելք ըլլաւ: Բարեկամութիւնները զօրացնելով, կտոր կտոր ընել Սիրիական Սիոնիստները: Այս ձեւը աւելի նպատակայարմար եւ աւելի անվտանգ կը նկատուի Գրանական ազգային թեան համար: Այս կարգէն ըլլալով, կը շարունակուին այս գործընթացը որոնք համաձայն Գրանական հոգաբարձութեան քաղաքականութիւնը վարող ձեւը հաս պաշտօնատուները ծրագրը մը կը պատրաստեն: Քուրբերը սանձանազուլին մտերը Եփրատ գետին արեւելահովիտը գտնուող մէջ ձեռքի շրջանին մէջ Սիրիոյ կառավարութեան հետ կապ լուծեցող կազմակերպութիւն մը առաջ ընելու համար:

Քուրբերը ազգ սանձաններուն վրայ հաստատուելիք վարչութիւնը էլ ձեռքի կառավարութիւն պիտի կոչուի: Այս կազմակերպութիւնը միեւնոյն ժամանակ կը փայտայ նաեւ Ասորի եւ Բիւրսայի տարբեր որոնք իրենց ազգային պետութեան արժանազոր կը նկատեն զայն: Արարներուն չափ Բիւրսայի որուն ալ հակառակ եղող այս կազմակերպութեան Բիւրսայի ալ ազգայնութիւնը ապահովելու համար, ուղեգր խոստովներով կը փայտայն առանց ազգային զգացումները եւ Բիւրսայի ալ կը բաշխուին այս արկածախնդրութեան մէջ:

Սակայն, իրականին մէջ, ստույգ է որ վարչապետին եսեմ ձեռքած նը պատակ է Հայկական բոյն մը կազմել այս շրջանին մէջ, Յրանայից իրենց կուսակցի երեւոյթ մարդոց պիտի շահնցեն էլ ձեռքի շրջանին ընտրութիւնները եւ Սիրիական նոր խորհրդարանին անդամակցելիք այս անձերն ալ պիտի պիտի աշխատել, այդ շրջանին անկախութիւնը ապահովելու ծրագրին իրականացման համար:

Յրանայից այս նպատակով հանրագրութիւն մը ստորագրելու կուսան ժողովուրդին եւ այդ շրջանին խառն բնակչութիւնն ալ կըստորագրէ այդ ճանապարհները: առանց տեղեկ ըլլալու իր աչքին առջեւ խաղաղուած վտանգաւոր խաղին:

## Ս Ա Յ

ՆՕԲԹ. ԿԻՆՍԱԿ ԼԵ ՊՈՒՆ  
Քարից. — Ծանօթ գիտուն, քնկերաբան Տօթթ. Կիւսպակ Լը Պօն մեռաւ 90 ամեայ:

Ընդարձակ խմբակներու թեան տէր գիտուն մը էր Լը Պօն, որ կը մշտնջեր ներ վերանորոգեան մեծ գեմքերը: Տարբարան, բնագիտ., նկարագր., բժշկ., բնիկաբան և իմաստասէր՝ իր բարդ ուսումնասիրութիւններուն մէջ կրցած էր խոջձամբ պրոպագանդ, իրականութիւնները վրայ յետ, մասնաւորապէս իրականութիւնները: Կեանքի մը Թէկե ազատական՝ ազնուաւորի նը ճան պաշտպանած էր իր գործարարները: Չորս հիացող մը անգլիկ ցեղին ուրիշներու նման լատին ժողովուրդներու քաղաքացու մը նշարացի էր հակառակորդները զինք կոչելու հակալատին ժողովուրդներու և ամբողջին հոգեբանութեան ուսումնասիրութեանը գաւառ պատմութեան վարիչ սկզբնաշրջները որուն միջով, շատց քաղաքի ժամանակակից քաղաքական դէպքերը:

Մաքազիկէն ետք ժողովուրդականացող հոգեբանութեան գէրք քաղաքականութեան մէջ էր բեզակ արժանութիւնները: Երկրորդական ուսումնասիրութեան ատարցը հոգեբանութեան մէջ էր, աւելի հեղինակի նման ինքզինքը կ'ընէ:

Կիւսպակ Լը Պօն ծնած էր 1841 թին Լոման Լը Յարաթի մէջ: Սփռուական ընտանիքի մը զաւակն էր: Իր նախնիներէն ունից զինտորական և գաւառական կեն: Երկրորդական ուսումնասիրութեանը Տօթթ. Լը Պօն մէջ և հետեւեցաւ բժշկութեան: Սիլիակ աշակերտ մըն էր, սկսող ուսումնոց մը եղաւ: Հանձարեղ պատաններու նման արհամարհեց պատանական զատերը ժամանակը յատկացնելու համար նախապէս ուսումնասիրութեան: Բժշկութեան վկայագրի ստացումը ճարտարից և սոցիալական Թէկե, ուսումնասիրեց ինքուները, բարձրը: 70 թ. պատերազմին ժամանակ նարոնի բանակին մէջ, իրենց զինտորական բժիշկ:

Աշխարհաբարական ընկերութեան կողմէ զրկուեցաւ Արեւելք: Մազցեան Թաթթ. (Բուրսայ) լեռնաբան Կերալի կատարը մինչեւ 2500 մթ. և դիւրեց կղկղած, լեռնաբան ժողովուրդի մը ախտներ, որուն ցեղ աշունք պիտի սան ժողովուրդները: Հմայել է իր թաթթ. լեռներու ճամբորդութիւնը:

Ճամբորդից Հնդկաստանի մէջ, թաթթ. շրջանից շրջանային ներալ անկախ թաթթ. լեռներուն և Գանդէպի ափերուն երկայնքը զննեց և յուսանկարեց Հնդկաստանի լեռնաբանութեանը, ուսումնասիրեց Հնդկական քաղաքակրթութիւնը, սոց. առաջ ցեղին միջնային դերը քաղաքակրթութեան վրայ: Կրթականականութեան եւ պատմապատմութեան փոխադարձ ազդեցութիւնները:

Շրջեցաւ արարական աշխարհ, Սիրիոյ հայրենակները որոնք ժամանակին վերահասու չեն կողմ թուրք: Երկրորդ սանձանագրութիւն վրայ շարժուած զգտունը էր իրականութեան, հաւարուած հանրագրութիւններն եւ դարձուած «տալապիները» վերջ աշխարհին քաղաք և իրարանցումի մասնակցած են: Այն շրջանը որ Յրանայից հայկական կազմակերպութիւն մը առաջ ընել կ'ուզէին, ապագրել է Շամարի, Սիրիան եւ ուրիշ գոգաւոր գգալուն ու ջղախոթութիւնը ծանօթ արար աշխարհները, որոնց վրայ ալ գէշ սպաւորութիւնները ձգած է այս ձեռնարկը:

Միջազգային Մարդ. անցաւ Գամա. ան և Պոլիսի գրեց Արարներու քաղաքակրթութիւնը (1884) ջատագովութիւնը, թարգմանուած արարներէն որ այժմ գաւազակրցեց և Գանդէպի ուսումնոցներուն:

Ճամբորդութիւններու ընթացքին ուսումնասիրեց էր նաեւ երկրաբանութեան, հրեական. փիւնիկեան Առաջին քաղաքակրթութիւնները (1889): Այս բարդ քաղաքակրթութիւններէն առաջ ուսումնասիրեց էր ժողովուրդ գործարարները, ընկերութիւններու կազմութիւնը, Մարդ. ու Լը-Կերտիկները (1881):

Քուրբ ուսումնասիրութիւններուն հիմնական գաղափարը գտնուեցաւ քննարկութեան հետեւեցող ժողովուրդական տեսութեանը: Գտնուեցաւ ժողովուրդական տեսութեան մը էր. գտնուեցաւ նաեւ էրն ունի գրագրանն ունեցող թեալ. խոսքերուն մէջ, կը գտնուեցան Լը-Կերտիկեան գտնաբանութեանը, հետեւեցող քաղաքակրթութիւնը անհասարակութիւնը կը բերէր անհասարակութիւնը: Տեղիքը իրարմէ կը տարբերին ընտանիքով, միջնային ամբողջութիւնը մէջ սեղ նոյն են:

Տարբարուեց ծխախոտին մալը և գտաւ որ թուանոր տարբեր կը պարտուակ:

Ուսումնասիրեց ժողովներու ճանապարհները, սեղ յար և երկրաբանութիւնը: Արեւելքի արեւմտական ձեռնարկները, վերադարձը զէպի երթը:

Այս ձեռնարկութեան առեւ կ'արարագրէր նկար ուժ մը, միջնային լեռնային ուժը:

Նի. Քըլ խոսացած երթը էր, կը գտնուեց նախնական վիճակներու Տիեզերաբանական (cosmological) նոր տեսութեան մը, որ շատով պիտի բնորոշանար, պիտի յեղաշրջէր նի. թիւն մասին իմաստասիրութեան տեսութեանը:

Այնուհետեւ վերագրաւ սիրական ուսումնասիրութեան ընթացքին Անթուրի Հոգեբանութիւնը (1892) որուն ընտանիքին ձեռնարկներ էր արդէն իրապարհի Տիւրքի Սիլիկէ: Սերիֆիտական ժողով ուսուցման բարեփոխութեան շուրջ վիճարարութիւնները ամբողջ առեւ Լը Պօնի զննելու գտնաբան կարմիրները և գեղար. Գատախտանութեան հոգեբանութիւնը: Հիմնեց գիտական իմաստասիրութեան Մատնագրարները: Ուր կարմիր օրհանը ճաշի հրախիթը բարեփոխելու, հոգեբանութեան իրապարհի, մասնական քաղաքական, գրական, գիտական մեծ գեմքերը:

Ընկերային հոգեբանութեան նը ուրիւրուած հաստատութիւն ուսումնասիրեց ճանապարհները, բարձրը, սեղ մը ճանապարհները: Հաւաքական մը ստանդարտները զգացական է, ալ թէ քանակոր, պատմապատմական կարմիր չէ տարբարողի ամբողջ մը, ժողովուրդը մը: Մանիֆիստի, յետ քաղաքակրթութեանը ժամանակները մասնութեան մը համար ճաշի ըլլալու են, ազգի մը օրհնները արեւի մը չեն պատշաճելու: Եւ աւելցուց. ընտանիքի հետ, թէ և սպասուական մեծ էր ինչն ալ: «Ազատութիւնն անգամ անհանգստութիւն է այն

## Ե. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 455

ժողովուրդներուն համար որոնք չեն վարժուած ստորը:  
Մեծ պատերազմին նախաստեղծներէն մէկը եղաւ: Միշտ կրկնեց հրապարակ քաղաքագիտ Մաքազիկի խօսքը, «Լաւ բարեկամներ և լաւ զենքեր ունեցէ՛ք միշտ, բայց յիշեցէ՛ք որ եթէ լաւ զենքեր ունեցէ՛ք միշտ լաւ բարեկամներ ալ պիտի ունենաք»: Սիլիկէից էր հայրենակիցներուն թէ զինավարժութիւնը անուանութեան կը նմանի, կենթագրե երկու կամքեր: Կենթագրե նոյն լակ կամքեր համաձայնութիւնը: Փորձեց Համալրական պատերազմին ուսումները քաղել և բացարձակ Աշխարհի Անհասարակ կընթիւնը եւ վերջին գործով կուտար Գատախտանական գիտական հիմները:

Սոցիալ իմաստունը քրիստոսէ վից դար տալ լսելը էր. «Այնպէս չենք ստանձնել լսելը են, երբ կը միանան խելքերին կը նուազու: Լը Պօն նոյնը կրկնեց լսող ժողովներուն և բարդ երեքտասներորդ համար: Ներկայ հայաբնակչութեան կառավարութիւնը վաղուց կը գտնուի անդին հոգեբանութիւնը գործին մէջ:

Կը վարժանի պատկառելի ձեռնարկութեան հասած էր կանանց եղաւ անխել շնորք մը մեկնելու: Ընթացքին արդարեւ երեւութները, տիեզերքի հոգեբանութեան, նիւթին աննիւթական հոգեմէ մինչեւ ձեռնարկութիւնները կենսաբան: Ինչն ալ պրոպան կենսաբան ծագումը, հարցուց «Ինչ է կենսաբանութիւնը, ինչ է կենսաբան իմաստասիրութեանը: Լեռնային այս մեծ խորհուրդ մտքի հոլովութիւնը:

Մեր իրեն նոյն հարցումները կրկնելու պատարանեց թէ 20000 ստոր վերջ գիտութիւնը պիտի առայ պատարանները:

## ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

Ընտրութեանց ամբիւ հրատարակուած յայտարարութիւն մը կ'ընէ որ Բ. կարգի ընտրողներու ընտրութիւնը կատարական կիրակի օր ժամը 8ին, խաղաղ միջոցով մէջ:

Ընտրութեանց չմասնակցեցան Ազգայնականները ստորագրելու կատարագրութիւնը առաջ չի ձգող ընդհանրապետները:  
Էլ—Ըշուսն եւ Էլ—Միտքը կուսակցութիւնները եւս մեկը ուղղուած նախակով մը կը խնդրեն յայտարարել որ իրենց ձեռնապան կը մնան ներկայ ընտրութեանց մէջ:

Ի նայն բողոքի՝ Ազգայնականներու զբողոքները չուզանոր մասամբ զտուեցան կիրակի և երկուշաբթի՝ ամբողջութեամբ: Երեքշաբթի օր դարձել փակ էին ներքին շուկաները և Եսանուղի մաս մը կանուխները:

— Ընտրութեանց միջոցում ըլլալուն համար քաղաքի կատարաններն Մ. Լուսնի Բազմաթիւ ձեռքարկուեցաւ կիրակի և երեքշաբթի զրկուեցաւ Գլխորդի:

— Երեքշաբթի ժամը կ'ըն օրհանը մէջ լեցուած ճանօթ իրաւունքները կատարատուն երթալով կուսակցին ներկայացան բողոքները համար ընտրութեանց զէմ, յետոյ բողոքի ձայնարով նախններն վար իշան, ներկայացան նաեւ Մ. Լավատարին:



# CHRYSLER

ՀՈՉՆԿՆԻՈՐ

## ԳՐԱՅԱԼԻՐ

ՕՐՕՍՏՈՒԼՆԵՐ

6-8 ՄԻԼԻՏՐԵՐՈՎ

Ամէնէն աւելի փնտրուած մարզան է  
Գոնացում կուսայ ամենազմուարեաններուն

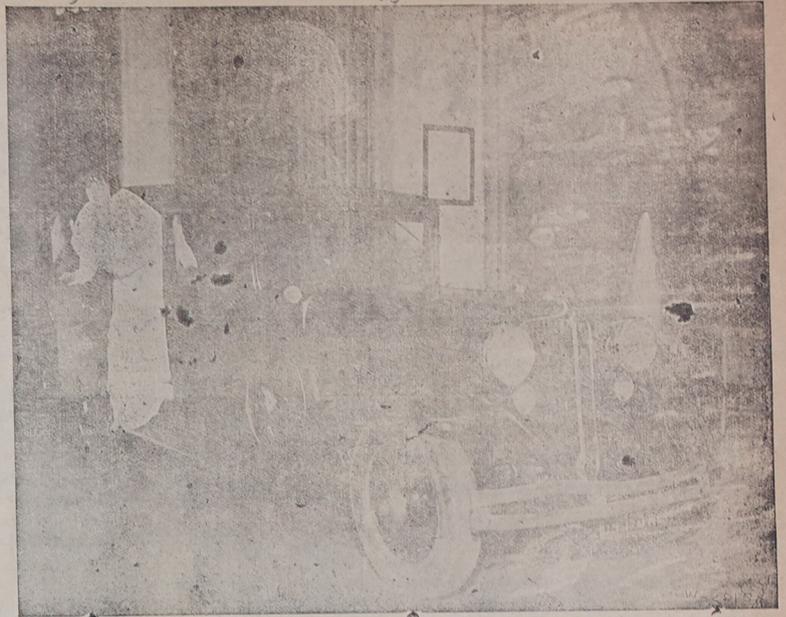
ՃԱՇՆԱԿՈՒԹԱՐ  
ՀԱՆԳՍՏԱՒԷՏ  
ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ  
ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ

ՋԱՓԱԼԻՐ ԳՐԻՆ  
ՎՃԱՐՄԱՆ ԳԻՐԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ  
ԿՏՈՐՆԵՐՈՒ ՄԻՇՏ ՊԱՏՐԱՍՏ ՍՔՕԳԷ

Հանգուելու համար կը բաւէ անգամ մը այցելել մեր վաճառատեղին եւ վարձել

ՀԻՒՍ. ՍԻՐԻՈՑ ՆԵՐԿԱՅԵՆՈՒՑԻՉԷ  
Գ. ԵՐ Մ. ՍԶԻՐԵԱՆ - ՂԱԼԷՊ  
B. P. 202 Tel. 2-03

ՎՐԱՆԱՆԻ, ՍԻՐԻՐՈՑ ԵՒ ԻՐԱԳԻ ԸՆԴՀ. ՆԵՐԿԱՅԵՆՈՒՑԻՉԵՆԵՐ  
NAAAYEM MOTOR IMPORT Co. BEYROUTH  
B. B. 869 TEL. 32-29



ԵՐԷ Կ՝ՈՒՋԷՔ ԶՎՆԱՍՍԵԼ ՁԵՐ ԱՈՈՂՋՈՒԹԵԱՆ  
ՓՆՏՈՒՑԷՔ ԵՒ ԳՈՐԾԱՍԾԵՑԷՔ

## ՍԵԼԼՈՒՄ ԵՂՐԱՅՐՆԵՐՈՒ

ԵՐ ԵՐ ՈՑԻ ԳՈՐԾՆԵՐՆԵՐԻՆ ՄԵՋ  
ԽՆԱՄԲՈՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ ԸՆՑՈՐ ԵՒ ԱՈՈՂՋԱՊԱՋԱԿԱՆ  
ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼ ՏԵՍԱԿ «ՔԷՄԷՔԻ» ՄԵՍԻՈՑ ԵՒ ՍԵՎԱՐԷԹՆԵՐԸ  
ՈՐՈՒՔ ԳԻՐԱՋԱՆՑ ԵՒ ԻՐԵՆ ՆՄԱՆՆԵՐԻՆ ԵՒ ԿԸ ԳՏՆՈՒԹԻՆ  
ԲՈՂՈՐ ՄԵՍԱԿԱՅԱՐՆԵՐՈՒՆ ԲՈՎ

### F. W. MCNESS MENTHOLATED COUGH SYRUP

Եղանակի փոփոխման առիթը պատահական բոլոր  
հիւանդութիւններէ եւ մանաւանդ **ԿՐԻՔԷ** եւ անոր յաջորդող  
**ՀԱՋԷ** գեղծ մնալու եւ բժշկուելու համար գործածեցէ

### F. W. MCNESS MENTHOLATED COUGH SYRUP

Գեղձրոր յանձնատարուած է բոլոր ճեանուոր բժիշկներու կողմէ

### F. W. MCNESS MENTHOLATED COUGH SYRUP

### ՀՈՒՏՈՎ ԳՐԻՑԻ ԿՏՃԳՈՒՐԷ ԵՒ ԴՆԵՐՄՆԵՔ

F. W. MCNESS MENTHOLATED COUGH SYRUP բ բոլոր  
հասակի եւ սեռի մարդոց համար քէ օգտակար եւ քէ ալ

ախարձելի է: Ան ուղղակիօրէն կս գդէ բուն հիւանդութեան վրայ  
եւ գեղծ է որեւէ վնասակար ազդեցութիւն

ԸՆԳՈՒՆՈՒՄՍՍ ՄԻՍԿ ԵՒ ԱՆՄՐՑՆԵԼԻ ԳԵՂՆ Է

ԿՐԻՐԻ ԵՒ ՀԱՋԻ

ԿԸ ՄԱՌՈՒՑ ԲՈՂՈՐ ՆՇԱՆԱՌՈՐ ԳԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐՈՒ ՍՕՏ

### ՃՆՃՆԿԸ ԶԻՐԲԻԿԸ ՆՄԱՆԻ

ՈՉ Մ Է ԿԸ ՈՉ Մ Ի ԵՒ ՍԸ ԳՐԱՄՈՎ  
Չ ԵՆ ԳՆՈՒԻՐ

## ԴԵՐՉԱԿ

### ՅԱԿՈՒՐ ՄԻՍԻՐԵԱՆ

ԿԸ ԳՈՂԱՅՆ Է ԱՄԵՆԵՆ  
ՆՐԱՃԱՇՄԱԿ ՏԻԿԻՆՆԵՐՆ  
ՈՒ ՊԱՐՈՆՆԵՐԸ  
ՈՒՆԵՆՍԵԻ

### ԱՐԳԻՉԱԿԱՆ ԿԵՐՊ ՄՆԵՐՈՒ

### ՃՈՒ Մ Թ Ե Ր Ք

Վասնելի աճներու հետ մասովե ռով  
գործառնութիւն կ'ունենան:



ԼԱՒԱ ՄՈՑՆ ԿԱՂԱՆԴՁԷՐԸ

Թանկազին եւ արդիւնաշատ կազանդի նուէր մը եթէ կը փոփա-  
քը ընել ձեր մէկ բարեկամին եւ կամ ձեր զա կին, տարեկան «Վաս-  
տակի» բաժանորդագրութիւն մը նուիրեցէք, որպէսզի ամբողջ տար-  
ուան ընթացքին տեղեակ մնայ միշտ, ընդհ. աշխարհի առեւտրական,  
եւ կրօնական իրադարձութիւնաց:

Բաժնեկցին՝ 50 թիւի համար:

Թուրքիա՝ 500 ԳՐԷ:

Արտասահման՝ 60 Ֆր. Ֆրանս. եւ կամ 2,50 տղար հասցէ, «VAS  
tak» revue commerciale B P393 yeni Cami Istanbul,

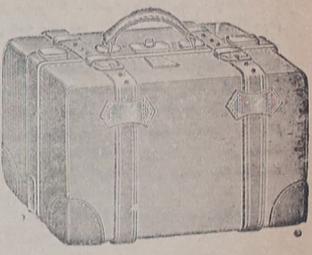
## ԱՆԷՔՍԱՆՏՐԷԹ ԱՅՑԵԼՈՂՆԵՐՈՒՆ

Ալեքսանտրէթի ամենափայլուն հրապարակին վրայ նորաշէն  
նամակառան դիմաց կը գտնուի «Օթէլ Լիքս» պանդոկը, երեքյոթ-  
կանի, օդատուն ծախանայաց, եւ մաքրութեան տեսակէտով անհրաժեշտ  
ցիկի:

Մանձակալները Եւրոպայէն ազգայրուած եւ կամ են, կանաւոր-  
ուած եւրոպական սխմէմով, ունի ճաշարան մը, ուր ուզուած կեր-  
կուրները կը պատրաստուին, կը հրոմց շին ամենաժաբուր տեսակէն  
ըմպելիքներ: Ունի բաղնիք մը եւ շէնքը յուսաւորուած է ելեկարական  
Լայսթի կը յանձնարարենք Ալեքսանտրէթի այցելուներուն իշնել «Օթէլ  
Լիքս» ուր միայն կրնան հանգիստ ընել:

ԱՉԲԸ ԼՈՅՍ  
ՕՐԻՈՐԿՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՏԵԿՆԻՆԵՐՈՒՆ  
ՆՈՐԱՅՈՒՑՈՒՑՍԱՐ  
ՄՕՏԻՍԻ ԳԼԽԱՐԿԱԿԱՅԱՌԱՏՈՒՆԸ  
Սալիպէ հայ եկեղեցոյ  
հիղ զիմացը  
Օրդ. Նազիկ Արմատունի ձեզ  
ատ գոն պիտի ձգէ. Նազիկ օր-  
որչներ եւ փոփոխուած տիկնայր  
Հալիպի Իմնցէ՛ր անգամ մը:

Գ Ի Մ Ե Ց Է Բ  
ՀԻՆՏԻԷ ԵՂՐԱՐՑ  
Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն  
Պ Ը Ս Թ Ա Ն Բ Լ Է Գ  
Հ Ս Լ Է Գ



Գնելու համար ճամբորդութեան  
փերապերեալ բոլոր պիտանի  
առարկաները

Գ Ի Ն Ե Ր Ը  
Ի Ր Ի Մ Ց Զ Ա Փ Ա Ի Ո Ր

ԾԻՍԻՒՈՑԻ ՂԱՐԱԾԱՍՏՈՒ  
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

### MONOPOLE D'ETAT DES TABACS DE TURQUIE

Պահանջեցէ՛ք «Թուրքիա Մօնոպոլ»  
փերմայով ընկերութեան սիգարէթնե-  
րը, որոնք աշխարհահռչակ էին պա-  
տերազգէն առաջ: Աշխարհեալ տեսչի-  
ները պատրաստ են:

- Ղազի հաստ՝ 32 շտուր. դանկեան
  - Ղազի բարակ՝ 30 " " "
  - Ալզարա հաստ՝ 30 " " "
  - Էրսիլա հաստ՝ 20 " " "
  - Պիլիմի հաստ՝ 15 " " "
  - Պիլիմի բարակ՝ 14 " " "
  - Պիլիմի (Ձւգգ Նամ)՝ 12 " " "
  - Էրիմի բարակ՝ 9 " " "
- Մօտերո աւելի ազոր տեսակներ  
հրապարակ պիտի շլին: Ատներն  
պիտի ծանուցանենք մեր յանձնարգ-  
ներու:

ԱՃԱՊԱՐԵՑԷՔ  
ՄԱՍԼԱԹԷ ԱՆՉՐԵԻՍ.ՆՈՑՆԵՐ  
Ե Ի

ՀԻՆՏԻԷ ԵՂՐԱՐՑ  
ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ  
ԳՐԱԾԱՆ ԳԼԽԳ ՀՍԼԷՊ

ԼԱՍԻՒՄ ԳԱՂԱՆԴ  
L'AGIE ՄԱՐԿԵՆ  
ԿԿՏՈՂ

ԻՆՏՐԱՅԵՆՈՒԹԵԱՆ ԳՂԵՐՈՐ  
ՎՃՃՈՒՑՈՒՆՆԵՐԸ

